弥迦书

撒玛利亚和以色列将受惩罚

1 摩利沙人弥迦在约坦、亚哈斯、希西家诸王相继统治犹大国期间，在异象中得到的主的默示。以下是他关于撒玛利亚和耶路撒冷的预言。

2 听着！世上的万民；
大地和大地上的所有居民，
你们要侧耳倾听。
愿至高的主从他神圣的殿宇
中作证指控你们！
3 看哪！
主出了他的居所，
他要降临大地，践踏邱坛。
4 在他的脚下，
群山消融，山谷崩裂，
如同放在火旁的蜡，
如同水泻下陡峭的山坡。
5 由于雅各*的背叛，
由于以色列人的罪，
这一切一定要发生。

撒玛利亚－罪的根源

什么是雅各的叛逆行为？
就是撒玛利亚！
犹大的邱坛又在何处？
就在耶路撒冷！
6 主说：
"因此，我要把撒玛利亚变成田
野里的废墟，
成为种葡萄的地方。
我要把她的砖石扔进山谷，
暴露出它的根基。
7 她的偶像*都要被打碎，
她的所得都要被烧掉。
我要铲除她的一切偶像，
因为那是她卖淫所得，
而且必将再成为宣淫的代
价。"

弥迦的巨大悲痛

8 为此，我要伤心痛哭，
赤身露体，赤脚行走，
象野狗一样悲号，
象鸵鸟一样哀鸣。
9 因为撒玛利亚*已经无可救
药，
而且灾祸也将延及犹大，
直逼到耶路撒冷－我的同胞
的大门前。
10 不要在迦特*提及这件事，
不要掉一滴眼泪，
到伯亚弗拉*去在尘土中打滚
吧！
11 沙斐*的居民哪，
你们赤身露体，含羞行路；

雅各：以色列是雅各的别名。（见《创世记》32:28）雅各常用来指以色列，这个由雅各的后代繁衍而成的国家。

偶像：民众崇拜的异神的像。

撒玛利亚：以色列国北部十支派的首府，这里常用来指王国本土的北部。

迦特：这是个双关语，迦特这个名字也意为"告诉"。

伯亚弗拉：伯亚弗拉这个名字也意为"尘土之屋"。

沙斐：沙斐这个名字也意为"美丽的"。

撒南*的居民哪，你们不敢出头；
伯以薛*人依依哀哭，对你们无力相助；
12 玛律*的居民在痛苦中挣扎；
他们期待着好消息，
然而发自主的灾难就要临到耶路撒冷了！
13 拉吉*人把战车套上最快的马，
这是锡安人的罪的起始，
以色列人叛逆行为的根源在你这里。
14 因此，你要送礼给摩利设迦特*，
向它道别，亚革悉*人只会使以色列诸王失望。
15 玛利沙*的居民哪，
新的征服者要来征服你们，
以色列的显贵将逃往亚杜兰*。
16 你将悲哀地为你钟爱的儿女剃光自己的头发*，
剃得象秃鹰一样光秃，
因为他们将被掳走，离你而去。

撒南：撒南这个名字也意为“出来”。

伯以薛：伯以薛这个名字也意为“援助之源”。

玛律：玛律这个名字也意为“辛酸”、“愤怒”或“悲伤”。

拉吉：“拉吉”在希伯来语中与“马”字的发音相似。

摩利设迦特：弥迦的故乡。

亚革悉：这个名字意为“谎言”或“诡计”。

玛利沙：这个名字意为“拿东西的人”。

亚杜兰：大卫逃避扫罗时藏身的洞。（见《撒母耳记上》22:1）

剃光自己的头发：表明某人与上帝立特定的约，或表明他非常悲哀。

人的邪恶计划

2 你这躺在床上还在思谋作恶发难的人有祸了！
天刚放亮，你们就动手；
因为你们手中握着权柄，能够为所欲为！
2 你们诈骗别人，夺走他的房屋；
你们欺压别人，侵占他祖传的产业。

主惩罚人的计划

3 因此，主说：
“我要把灾难降在你们这些人身上，
你们救不了自己。
你们再不能昂首挺胸地走路，
因为那将是个灾难的时刻。
4 那时，人们将唱起哀歌，嘲讽你们说：
‘我们完蛋了！主把我们名下的田产给了别人了！
他怎么会拿走我们的田产去给那背离上帝的人？’
5 当土地再次拈阄分配的时候，
主的会众中不会有你们的后代。”

弥迦被禁止布道

6 那些邪恶的人说：“别向我们说教了！”
他们不听对不吉利事的预言
因此，羞辱将缠住他们不放。
7 雅各的后代啊，应该不应该这样说：
“主不是有耐心吗？他会这样做吗？”
主说：“难道正直的人没有从我的话中受益吗？
8 但是近来，我的子民如同我的仇敌一样崛起。
你们象从战场上回来的人，

剥掉毫无防备的过路人的豪
华外衣,
9 把我的子民的妇女赶出她们
舒适的家,
并且把我赐给她们儿女的荣
耀尽行夺去。
10 你们起来离开这里吧！
这里不是你们的栖身之地。
因为你们心地不洁，会招致
毁灭，痛苦地死去。”
11 假如有个心存诡诈的人撒谎
说:
“我告诉你们，你们将来会有享
用不尽的清酒和浓酒”，
他倒适合做这些人的布道人。

主将把他的子民聚集在一起

12主说:
“我一定要把你们这些雅各的
子孙都召拢在一起,
我一定要把以色列的遗民都
带在我的身边,
我要领着他们，因为他们就
象羊圈里的羊，由于对
人惊惧而陷入混乱。”
13 开路者将在他们的前面挺身
而起,
他们将夺门而出;
他们的王带领着他们,
主引导着他们。

以色列的首领们犯了邪恶的罪

3 我又说:
“听着！雅各家族的族长们,
以色列家族的首领们！
难道你们不知道什么是正义
吗？
2 然而你们却仇恨善良，喜爱
邪恶;
你们剥人民的皮，剔骨寻肉;
3 你们鱼肉我的子民,
剥下他们的皮，砸断他们的
骨头,
把他们剁成碎块，就象放在
锅里煮的肉。”
4 他们或许会向主求告,
但他不会应答他们;
他对他们掩面不睬，因为他
们做了邪恶的事。

假先知

5至于那些把民众引入歧途的先知
们，他们有东西吃时就谎报平安,
人不满足他们的欲求就诅咒他必遭
刀兵。
6 你们夜间不会再有梦的启
示,
你们在黑暗里再也不能预见
未来;
照耀先知的太阳西沉了,
笼罩他们的将是一片黑暗。
7 先知们将因此抱愧，占卜者
也必定羞惭。
他们都将以手掩口,
因为他们已经得不到上帝的
默示了。”

弥迦是上帝的诚实的先知

8 但主的灵和能力充满了我,
给了我正义感和勇气,
使我能宣布雅各的过错，指
明以色列的罪。

以色列的首领们该受责备

9 雅各家族的族长们,
以色列的首领们,
你们听着！
你们藐视正义，歪曲公道,
10 以无辜人的血建起锡安*,
以欺诈建起耶路撒冷。
11 她的官员收贿卖法,
她的祭司收费施教,
她的先知为钱占卜。

锡安：耶路撒冷所在的山的东南部，有时指住在
耶路撒冷的上帝的子民。

然而，他们却自以为依赖
主，说：
“主不是就在我们中间吗？灾
难绝对不会降临在我们
身上。”
12 正是因为你们的缘故，
锡安将被翻耕成田
，耶路撒冷将成为废墟，
圣殿的山将长满荒草。

律法将出自耶路撒冷

4 在未来的日子里，
圣殿的山将成为群峰之首，
高过千山万岭。
万民将归向它，2列国将朝拜
它；
他们说：
“来吧，让我们到主的山上去，
到雅各的上帝的居处去。
他会把他的道路指给我们，我
们要走他指引的路。”
主的教诲出自耶路撒冷，
主的律法出自锡安。
3 主将在万民中间施行审判，
他将为远方的强国排解争端。
人们将把刀剑打成犁头，把
枪矛打成镰刀，
列国之间不再刀兵频仍，
永不再整军备战。
4 人人都将安坐在自己的葡萄
树和无花果树下，
不再有人恫吓他们。
全能的主这样宣布了。
5 尽管各民族侍奉他们各自的
神明，
但我们永永远远侍奉主－我
们的上帝。

王国将复兴

6主说：
“那时，我要把瘸脚的、被我
放逐的和被我惩罚的都
招聚在一起；
7 我要使残缺之民成为复兴的
希望，
使离散之民成为强盛的国
家。”
主将在锡安山上做他们的
王，从那时直到永远。
8 至于你，你这牧放羊群的高
台，
锡安城的皇宫禁地哪，你往
昔的权威－耶路撒冷的
王权，必将重归于你。

以色列人为什么非去巴比伦不可？

9 耶路撒冷啊，
你现在为什么如此哀号，
象临产的妇人一样疼痛难忍？
是不是你们没了君王？
是不是你们的谋士离开了你
们？
10 锡安人哪，
你们必象临产的妇女一样在
痛苦中挣扎，
因为你们将要离开城市，住
到荒野里。
你们将要到巴比伦去；
但在那里，你们会得解救，
主会把你们从仇敌的手中赎
出来。

主将毁灭其他国家

11 现在，列国聚集起来攻击
你，他们说：
“我们要玷污她，要亲眼看看
锡安的下场！”
12 但他们不明白主的想法，不
懂得他的用意。
他把他们集合到一起，
就象把禾捆搬到打谷场上一
样。

以色列必将打败它的仇敌

13主说：
“锡安人，去粉碎他们吧！

我要把你的角变成铁，
把你的蹄变成铜，
你将制服万国。”
你们要把他们的掳掠所得献
给主，
把他们的财富献给天下之主。

5 受欺凌的少女啊，召集你的
勇士吧，我们已经被围
困了！
他们在用棍子抽打以色列君
王的脸了！

弥赛亚将在伯利恒出生

2主说：
“以法他的伯利恒啊，
你不过是犹大的一座小城，
但将来必有一位君王由你而
出，为我治理以色列。
他的家系可以追溯到远古时
代。”
3 因此，主要把以色列人交到
他们仇敌的手里，
直到临产的妇人生下那孩子；
那时，他的其余的同胞将回
到以色列人那里。
4 他将降临世界，
藉主的大能和主－他的上帝的
名的威严牧养以色列人。
以色列人将无忧无虑地生活，
因为他的威望将传遍世界的
每一个角落，
5 是他将给我们带来和平。
一旦亚述人侵犯我们的国
家，践踏我们的国土，
我们将任命七位牧者和八位
将领对抗他们，
6 他们将以剑征服亚述，
以矛统治宁录。
当亚述人侵犯我们的国家，
践踏我们的国土时，
他将把我们从亚述人的手里
救出来。
7 那时，散落在各民族中的雅各
的遗民将如主降下的露
水，如青草上的甘霖，
他们不必倚仗人力，
不必仰望世人；
8 他们在列国万民之中如狮子
立在林中的百兽之间，
如雄狮立在羊群之中。
当它伸出利爪撕开猎物时，
没有谁能够逃生。
9 你要奋臂攻击你的仇敌，
完全征服它们。

人要信靠上帝

10主说：
“那时，我要夺走你的战马，
摧毁你的战车，
11 毁灭你的城市，
拆掉你的城堡。
12 我要除灭你手中的巫术，不
留下一个占卜者。
13 我要根除你们中间的偶像和
石柱，
使你们不再拜自己手造的东
西。
14 我要拔掉你们中间的亚舍拉
柱*，毁掉你们的城市。
15 我要以烈怒报复一切不服从
我的国家。”

主的不满

6 听哪！主在说：
“起来，在群山面前提出你的
控诉，
让大小山冈都听见你的声
音。”
2 群山啊，你这亘古屹立的大
地的基石，听听主的指
控吧！

亚舍拉柱：让民众记念迦南女神亚舍拉的柱像。
在那个时代，人们认为她是巴力的妻子。

主在指控他的子民，
他要控告以色列人。
3 主说:
“我的子民啊，
我对你们做过些什么？我怎样使你们厌烦了？
你们可以拿出证据来。
4 我领你们出埃及，
把你们从受奴役的命运中解救出来，
又差遣摩西、亚伦和米利暗做你们的首领。
5 我的子民哪，
要记住摩押王巴勒曾经策划的阴谋和比珥的儿子巴兰回答他的话，
也要记住你们是怎样从什亭到吉甲*的，
这样，你们就会明白主的公义的作为。”

主对我们有什么要求？

6 你们说:
“我应该用什么来敬拜主－至高的上帝呢？
是不是应当用一岁大的牛犊做全烧化祭？
7 主是不是喜爱成千上万的公羊，或流淌如河的橄榄油？
我是不是应该为了自己的罪献出自己的长子，
用我的肉体所生去赎我的灵的罪？”
8 世上的人哪！
主已经告诉过你们什么是善，
他只要求你们：
伸张正义，热爱信实，
谦卑地跟随你们的上帝。

以色列人在做些什么？

9 主向这城呼叫;
睿智的人都敬畏主的名。
主说：
“听着！聚集在这城里的人们;
10 在恶人的家里是不是还有不义之财和该受诅咒的小斗和小秤？
11 我怎能容忍使用两种秤和假砝码？
12 这城的有钱人强夺豪取，
这城的居民都是骗子，满口谎话。
13 因此，我要严厉地打击你们；你们将因自己的罪而毁灭。
14 你们吃，却吃不饱，依然饥肠辘辘;
你们把东西运走，却保守不住，
无论你们怎样千方百计想保住它们，
我都将差遣你的仇敌去施行毁灭;
15 你们播种，却没有收获;
你们榨橄榄，却没有油去行膏油礼;
你们踹葡萄，却喝不到用它们酿出的酒。
16 暗利*王的法令还在不折不扣地奉行，
亚哈王室的做法还在继续;
你们还在效法他们。
因此，我要让你们被毁灭;
人们将嘲笑耶路撒冷人，
而你们将不得不忍受其他民族的轻蔑。”

从什亭到吉甲：这段故事见《民数记》22-25。

.暗利：引导国民崇拜异神的以色列国王，见《列王记》上16:21-26。

弥迦为恶人的所做所为忧虑

7 我惨了！
象在已经摘尽果子的果园里,
又象在已经摘尽剩余葡萄的葡萄园里,
找不到一串可吃的葡萄,
也找不到一个我深爱的无花果。
2 在这块土地上已经没有一个正直诚实的人,
也没有一个虔诚信实的人。
所有的人都在策划暗害和谋杀,
人人都在张网捕猎自己的同胞。
3 他们长于作恶;
官长和法官索求贿赂，有权势的人随意发令,
正义被他们扼杀了！
4 他们之中最好的也不过如一丛荆棘,
他们之中最正直的也比刺人的篱笆更坏。

惩罚的日子就要到了

主啊，你的守望者预言的时刻就要到了！
那时，你将实行惩罚,
而这些邪恶之徒将会惊慌失措。
5 不要相信你的邻居,
不要依赖你的密友,
对你的妻子也要守口如瓶。
6 儿子藐视父亲,
女儿不服母亲,
儿媳跟婆婆敌对,
最危险的敌人就在你自己的家里。

主就是救主

7 而我一心仰望着主,
我要耐心等待上帝－我的救主,
我的上帝一定会垂听我的祈祷。
贵妇耶路撒冷说:
8 "我的仇敌啊，不要对我的苦难幸灾乐祸;
我虽然跌倒了,
但正在重新站起;
我现在虽然处在黑暗中,
但主一定会赐给我光明。

主赦免

9 我得罪了主,
因此，我必须承受他的怒气,
直到他对我实行审判，做出公正的裁决。
他将带我进入光明,
而我将亲眼看到他实行的公义。
10 我的仇敌看见了，一定会满面羞惭;
我要嘲笑他们，因为他们一直在问我:
“主－你的上帝究竟在哪儿？”
现在，他们要象街上的泥土一样被人践踏。

犹大人将返回

先知回答道:
11 重建你城墙的时刻快到了！
那也将是你扩展疆界的时刻。
12 那时，你的人民将从亚述,
从埃及，从幼发拉底河流域,
从海角天边回到你的身边,
13 但应许之地以外的地方将因它的居民和他们在那里的所做所为而一片荒凉。
民众向上帝祈祷:
14 主啊,
求你牧养你的子民，用你的牧杖牧养你自己的羊群;

这些羊孤独地生活在周围都
是肥沃牧场的丛林里,
求你让他们象从前一样牧放
在巴珊和基列。

以色列将打败它的仇敌

15 主啊,
求你为我们显现神迹,
就象当年你领我们出埃及时
一样。
16 让列国看见这些神迹吧,
他们会对自己的力量感到羞
愧,
他们将用手捂口,
掩耳不听;
17 他们将象在地上舔土的蛇,
战战兢兢地爬出城堡, 浑身
发抖,
心惊胆战地来到主－我们的
上帝的面前。

对主的赞美

民众赞美上帝：
18 主啊, 哪个神能跟你相比？
你是赦免恶行的上帝,
是宽恕你的遗民的罪的上帝;
你不长久怀怒,
因为你要向你的子民显示不
变的爱。
19 你将重新怜悯我们,
赦免我们的邪恶行为,
把我们的罪都投入大海的深
处。
20 你一定会按照你在长久以前
对我们祖先的应许,
对雅各以信实相待,
向亚伯拉罕*显示不变的爱。

亚伯拉罕: 以色列人的始祖, 在这里亚伯拉罕指
全体以色列人。

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center
Last Updated: September 21, 2006

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

Order online – To order a copy of our texts online, go to: http://www.wbtc.org

Current license agreement – *This license is subject to change without notice. The current license can be found at:* http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from:
http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from:
http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html